

Les toutes dernières nouvelles à l'heure du déjeuner

Nos bureaux:
SUDBURY
 102 sud,
 rue Durham
 Tél. OS. 4-7591
 ou OS. 4-7592

STURGEON FALLS
 166, rue King
 Tél. 1035

Température: FROID
 Max. aujourd'hui: 10 Min. cette nuit: -10

LABERGE LUMBER
 12^e Louis, angle Notre-Dame,
 Sudbury, Ont.
 Tél. OS. 5-8331

STATIONNEMENT GRATUIT

Le numéro: 10 cents

48^e année — No 71

OTTAWA, VENDREDI, 25 MARS 1960



L'ALLIANCE CANADIENNE A SUDBURY. De nombreux intéressés se sont rendus au salon des professeurs de l'Université de Sudbury, mercredi soir, afin d'entendre la conférence de Mme Madeleine Fohy Saint-Hilaire, coordinatrice de l'Alliance canadienne dont le quartier général est à l'Université Laval, de Québec. Dans la photo ci-haut, nous reconnaissons, première rangée, de gauche à droite: Mme Madeleine Fohy Saint-Hilaire,

Mme W. Edgar, et Mme Adèle Samson, publiciste de l'exécutif temporaire de l'Alliance canadienne à Sudbury. Debout, ce sont M. Bill Inch, qui remplaçait le maire de la ville; le R.P. Heinrichs, de la paroisse du Christ-Roi; et M. Vincent Almazan. M. Almazan, directeur du département des langues à l'Université de Sudbury, a également prononcé une conférence au cours de cette soirée.

(Photo Léo Cousineau)

A Air-Canada

Le nombre de passagers devra augmenter en 1960

Une augmentation de la productivité du matériel de vol et du personnel a permis à Air-Canada de réaliser des bénéfices au cours de 1959, pour la neuvième année consécutive. Voilà ce que révèle le rapport annuel de la Société, présenté à la Chambre des communes par l'honorable ministre des Transports, M. George Hees.

Le profit réalisé sur des recettes brutes de \$134,678,748 s'élève à \$152,554. Il est cependant inférieur de \$294,875 à celui de l'année précédente.

Les dépenses d'exploitation se sont élevées à \$132,265,271, soit une augmentation de 12 pour cent, mais ce chiffre se compare favorablement avec l'augmentation de 15 pour cent de tonnes-milles rendues disponibles. Les frais d'exploitation unitaires ont diminué, la Société ayant exercé un contrôle rigoureux de ses dépenses.

Se tournant vers l'avenir, le président, M. G.R. McGregor, a déclaré que 1960 sera de toute l'histoire d'Air-Canada, l'année où la Société devra faire les plus gros efforts pour réaliser ses projets. C'est en 1960 en effet que seront mis en service l'aérobis à réaction DC-8 et le premier avion Vanguard turbo-propulseur. Les dépenses importantes nécessitées par l'acquisition de ce matériel moderne aura, dit-il, de lourdes conséquences sur les résultats financiers de la Société en 1960. Ces dépenses sont toutefois considérées comme absolument essentielles pour maintenir l'efficacité du transport aérien au Canada.

On proteste contre l'emploi d'une infirmière anglaise

CHELMSFORD (DNC) — C'était la première fois dans les annales de la FFCC qu'un congrès régional avait lieu. Les dames se sont réunies à la demeure de la présidente régionale, Mme Osiat Mainville, durant la journée de mardi, le 22 mars. Ce fut une journée mémorable et enrichissante pour les sections représentées,

Concours de français ce soir à Sturgeon

STURGEON FALLS — Demain se tiendra à Sturgeon Falls le concours de français régional des inspecteurs de M. Charlemagne Lamarche, de Sturgeon Falls, et M. François Moreau, de North Bay. Huit vainqueurs de chacun de ces inspecteurs aux concours préliminaires tenus dernièrement sont inscrits comme candidats "A".

Ces concours se tiendront à l'école St-Joseph et le gagnant chez les garçons et le gagnant chez les filles dans les deux catégories se rendront aux finales à Ottawa durant la semaine de Pâques.

La proclamation des vainqueurs aura lieu demain soir en l'auditorium de l'école St-Joseph à Sturgeon Falls. Un concert a été préparé par le personnel enseignant des écoles St-Joseph et Sacré-Coeur de Sturgeon Falls, en coopération avec l'Unité pédagogique de la région. M. Lamarche a fait remarquer que cette proclamation sera terminée avant 10 heures afin de permettre aux amateurs de hockey de suivre le toute Chicago-Montréal qui sera télédiffusée.

Liste des candidats

L'inspecteur de North Bay comprend les candidats suivants:

Dans la catégorie "A" — Chez les garçons: Victor LeFebvre, 13 ans, fils de M. et Mme Honoré LeFebvre, élève de Mme Muriel O'Donnell, de l'école St-Alexandre, à North Bay.

Chez les filles: Mariette Mayer, 13 ans, fille de M. et Mme Wilfrid Mayer, élève de

Mme Murielle O'Donnell, de l'école St-Alexandre de North Bay.

Dans la catégorie "B" — Chez les garçons: Jean Bangs, 13 ans, fils de M. et Mme Allan Bangs, élève de la R. S. Ste-Céline, s.e.c., de l'école Ste-Anne de Mattawa; Roger Besner, 12 ans, fils de M. et Mme Benjamin Besner, élève de Soeur Solange, a.s.v., de l'école St-Vincent-de-Paul de North Bay; Claude Dubois, fils de M. et Mme Donat Dubois, élève de M. Henri Ménard, de l'école St-Paul, à Widdfield.

Chez les filles: Pauline Delage, 13 ans, fille de M. et Mme Edouard Delage, élève de Soeur Céline, s.e.c., de l'école Ste-Anne de Mattawa; Stachel Deslaurais, 13 ans, fille de M. et Mme Paul Deslaurais, élève de Soeur Thérèse-Julie, a.s.v., de l'école St-Vincent-de-Paul de North Bay; Reine Gamache, 12 ans, fille de M. et Mme Angélique Gamache, élève de Soeur Solange, a.s.v., de l'école St-Vincent-de-Paul de North Bay.

L'inspecteur de Sturgeon Falls comprend les concurrents suivants:

Catégorie "A": André Serré, âgé de 13 ans, fils de M. et Mme Ferdinand Serré, élève de Mme Marthe Jammé, de Desautels; Fernand Trottier, 13 ans, fils de M. et Mme Aurèle Trottier, élève de Soeur Rose-Marguerite, a.s.v., de Warrington.

Catégorie "B": Claude Gour, 14 ans, fille de M. et Mme Léon Gour, élève de Mlle Antoinette Turcotte, de St-Charles; Adrienne Lavoie, 11 ans, fille de Mme Lina Lavoie. (Suite à la page 11, col. 3)

"K" veut un pacte de non-agression

Retard délibéré, dit le commissaire Guimond

SUDBURY — Le commissaire Pierre Guimond a accusé mardi le maire Bill Edgar de retarder délibérément l'adoption d'un système de protection contre les incendies avec des pompiers à plein temps, pour toute la ville.

Le commissaire a lancé cette affirmation, alors que le Conseil étudiait une recommandation du Bureau des commissaires en vue de passer le reste de l'année 1960 avec le système combiné de pompiers à plein temps et de volontaires. La recommandation a été retournée au Bureau des commissaires.

Le maire Edgar avait présenté cette suggestion il y a deux semaines pour des raisons d'économie. Il avait fait remarquer qu'il en coûterait \$221,000 à la ville chaque année pour organiser des brigades de pompiers à plein temps dans les anciens cantons.

«Le maire veut remettre la question indéfiniment», a dit le commissaire Pierre Guimond. «J'aimerais que le maire demande au Conseil de voter sur ce problème, afin de déterminer si le Conseil veut suivre la recommandation du Bureau des commissaires.»

L'échevin René Riel, du quartier Neelon du Bureau des commissaires. Selon lui, c'est contraire aux recommandations du comité des incendies, de l'aqueduc et de l'électricité. Ce comité avait demandé l'organisation d'une brigade de pompiers à plein temps pour toute la ville et ce le plus tôt possible.

L'échevin René Riel a dit que «le Bureau des commissaires peut fort bien avoir rejeté le rapport du comité». Il a poursuivi en disant au Conseil qu'il pourrait être difficile d'avoir de la protection avec un système de volontaires, à la suite d'une baisse de leur moral avec l'annexion. Il a dit que ces hommes ont travaillé comme les membres d'un club social et sans rémunération.

«J'ai parlé avec des gens qui ont subi de pertes dans des incendies», de dire l'échevin Riel, «et tous ont exprimé l'espoir que nous aurons bientôt une force à plein temps. Ça coûte de l'argent, mais c'est important et nous devrions avoir des vrais pompiers.»

Le maire Edgar a dit apprécier le point de vue de l'échevin Riel et qu'on doit également prendre en considération le coût de près d'un quart de million qui résulterait d'une telle organisation. Le maire a dit qu'il n'avait pas reçu de plaintes contre le système des volontaires et même en certains cas, ce système s'est avéré plus efficace.

L'échevin Riel a annoncé qu'il présenterait une motion pour rejeter la recommandation du Bureau des commissaires. Le maire a exprimé sa désapprobation. Par après il a dit qu'il lira la motion de l'échevin Riel.

Le commissaire Pierre Guimond a proposé un amendement pour retourner la recommandation au Bureau des commissaires pour qu'elle soit considérée au cours du débat sur le budget de 1960. M. Guimond était sûr que suffisamment d'argent pourra être trouvé pour organiser au moins une brigade à plein temps dès cette année. L'échevin Riel était d'accord là-dessus.

La Russie ne veut pas diviser les Alliés

PARIS (PC) — Nikita Khrouchchev a préconisé aujourd'hui la conclusion d'un pacte de non-agression entre l'Ouest et le bloc communiste.

Khrouchchev a déclaré à quelque 45 invités à un banquet donné en son honneur que la Russie ne craint personne et qu'elle peut riposter à l'importe quel agresseur. Mais, a-t-il ajouté, la Russie ne désire pas que la situation en vienne à cela et c'est pourquoi un pacte de non-agression préserverait la paix mondiale.

Khrouchchev s'est adressé à son auditoire par le truchement d'un interprète après avoir conféré plus de deux heures avec le président de Gaulle au cours de cette deuxième journée de son voyage de 12 jours en France.

Le premier ministre soviétique a dit que la Russie ne désire pas enfoncer un coin entre la France et ses alliés de l'Ouest. L'Union soviétique et la France doivent s'unir pour la cause de la paix, a-t-il dit.

La coopération franco-soviétique n'exige aucunement l'abandon des régimes ou des idéologies présents. La sphère de coopération entre les deux pays ne possède pas de limites et leurs intérêts ne s'affrontent d'aucune manière.

«Avant le banquet, Khrouchchev et de Gaulle avaient discuté une vaste gamme de problèmes internationaux au cours d'une réunion privée qui a eu lieu au bureau du président de la France à l'Élysée.»

Malgré une exténuante journée de 18 heures d'activité hier, le leader soviétique de 65 ans est descendu allègrement de sa limousine.

On n'a annoncé aucun ordre du jour formel pour les entretiens Khrouchchev-de Gaulle, mais le premier ministre soviétique a exposé clairement ses objectifs hier, dans trois déclarations publiques. Certaines sources occidentales ont interprété ainsi ses objectifs:

1. Courtiser la France pour qu'elle abandonne ses nouveaux liens avec l'Allemagne et le Royaume-Uni.

2. Remplacer les alliés de l'Ouest et plusieurs joueurs expérimentés sur l'équipe et ils savent prendre avantage de chaque situation. Lorsque les jeunes de Sammy Pollock se sentiront acculés au mur, ils seront sur les nerfs. Ou, de dire, Chamberlain, mes vieux "pros" sauront en profiter.

L'instructeur des Wolves a également déclaré que les deux juniors présentement avec l'équipe, Jim Pappin et Roger Côté des Marlboros de la Ligue junior de l'Ontario, feront le voyage avec l'équipe. John Hendrickson, qui n'a pas joué lors de la première partie sera également du voyage. Le gardien de buts substitué est Carl Wetzel, anciennement des Cubs de Hamilton, qui cette saison, a joué avec le club Omaha.

La foule était petite pour la première partie mais le gérant de l'Aréna, M. Guy Lemieux, a parié sur nous avons parié, s'attendant à plus de 5,000 personnes pour celle de ce soir.

Nous n'avons pas à faire compétition à la télévision, ce soir, a dit M. Lemieux, référant à la télévision de la première partie de la série Toronto-Détroit dans la Nationale, et tous nos spectateurs réguliers seront de retour. La vente est très bonne jusqu'ici et l'Aréna sera rempli ce soir.

La jouée de ce soir est l'affiche pour 8h. précises.

Le député Garland espère que les travaux débiteront bientôt

Par Gérard MORIN

M. J. Richard Garland, député de Nipissing, a dit hier, à un chroniqueur parlementaire de notre journal, que le projet de construction de maisons pour les militaires, dans la région de North Bay, pouvait signifier aisément la dépense de deux millions de dollars, et fournir du travail à une foule de gens, dès ce printemps. M. Garland espère que le gouvernement procédera bientôt à cette entreprise.

Le député de Nipissing ajoute que la nouvelle sera bienvenue dans la région et qu'elle aidera à soulager la situation du chômage qui se fait sentir gravement dans le monde de la construction.

Le gouvernement projette, rappelle M. Garland, de bâtir 200 maisons dans la région de North Bay, pour les militaires. On sait que la Défense nationale procède aux travaux relatifs au lancement du fameux Bomarc dans cette région.

La Défense nationale acquiert le terrain et fournit l'argent nécessaire au financement des hypothèques, grâce à la collaboration de la Société centrale d'hypothèques et de logement. La société, en retour, fait appel aux compagnies ou aux individus qui sont intéressés à devenir propriétaires de ces 200 maisons projetées.

D'ordinaire, dit M. Garland à notre journal, la société fournit des fonds jusqu'à concurrence de 90 pour cent d'hypothèque, à intérêt de 5 1/2 pour cent, pour une période variant de 40 à 50 ans. Et il est prévu que le propriétaire peut louer à un candidat, accepté par le ministre de la Défense nationale.

L'interview de notre journal avec le député de Nipissing faisait suite à une question qu'il avait posée en Chambre, au sujet du début prochain des travaux de construction des maisons.

Le ministre de la Défense nationale, M. George Peckles, a déclaré que des enquêtes étaient en cours, en collaboration avec la Société centrale, pour déterminer le site le plus convenable à la construction.

Chamberlain est fort confiant pour ce soir

Par Robert LABELLE

SUDBURY (Spéciale)

Morph Chamberlain, l'instructeur des Wolves de Sudbury, a fait pratiquer ses hommes hier matin et après la pratique a déclaré qu'il emploiera le même alignement ce soir contre les Canadiens de Hull-Ottawa.

On sait que les Wolves ont remporté les honneurs de la première partie de la série semi-finale "A" au compte de 5 à 2 mercredi soir. La deuxième partie a lieu ce soir et les deux clubs se transporteront ensuite à Hull pour les 3^e et 4^e parties, dimanche après-midi et mercredi soir prochain.

Chamberlain n'a pas tenu ses hommes sur la glace trop longtemps. Ses gars ont sauté sur la surface glacée à 11h. et étaient sous les douches vers 11h. 45. «Seulement un délégué de jantes», a dit l'ancien joueur des Canadiens de Montréal et des Bruins de Boston.

Chamberlain a déclaré qu'il enverrait les 15 mêmes joueurs dans la mêlée ce soir. Ceci veut donc dire que la blessure qu'a subie Jimmy Moore au cours de la deuxième période, mercredi soir, n'est pas aussi grave que l'on pensait et le vétérain de plusieurs saisons dans la Ligue américaine sera de nouveau à son poste ce soir. Moore n'a joué que durant la 3^e période.

Le moral était très bon chez les Wolves, hier matin, lors de leur pratique. Tous semblaient «enfants de pouvoir remporter une deuxième victoire à Sudbury et ainsi arriver à Hull avec une avance confortable de deux parties.

«Si nous pouvons gagner les deux premières», a dit Chamberlain, «je ne serais pas surpris que la série pourrait se terminer à Hull mercredi prochain. J'ai plusieurs joueurs expérimentés sur l'équipe et ils savent prendre avantage de chaque situation. Lorsque les jeunes de Sammy Pollock se sentiront acculés au mur, ils seront sur les nerfs. Ou, de dire, Chamberlain, mes vieux "pros" sauront en profiter.»

Elliot Lake toujours décidé de poursuivre

ELLIOT LAKE (DNC) — Le Conseil d'administration est toujours décidé de poursuivre les gens qui occupent des cabanes ou des roulettes installées dans des endroits non autorisés. Le premier avril est la date limite.

La ville estime à 140 le nombre des roulettes qui sont installées dans des endroits non autorisés. Le nombre des cabanes serait moins élevé. Le Conseil d'administration a essayé depuis deux ans de faire démanteler ces gens.

M. Percy Brown, secrétaire de la région d'amélioration, a dit que la police sévira contre les personnes qui ne se conformeront pas à ces règlements. L'amende peut s'élever à \$300.

Le chef du personnel de la mine Denison, M. Clem Banks, a déclaré que les employés de Denison ou de Can-Met qui se trouvent dans les endroits non autorisés, pourraient louer des appartements ou des maisons de la ville. Ils pourraient trouver un logement puisque quelques-uns sont vacants.

Les employés de Denison qui ont quitté la région n'ont aucune difficulté à disposer de leur maison, puisque la période de deux ans, nécessaire pour pouvoir reprendre la propriété, est maintenant écoulée.

M. Chic Shave accepté comme commissaire

ELLIOT LAKE (DNC) — Le ministre des Affaires municipales d'Ontario a approuvé la demande de M. Chic Shave comme commissaire des industries pour le district d'amélioration d'Elliot Lake.

M. Shave commencera à son poste le 1^{er} avril. Son travail consistera à activer le développement industriel dans la région.

Transport direct

MONTREAL (PC) — Selon M. D.R. Elliott, de l'Institut canadien des recherches sur les pâtes et papiers, il se peut qu'en vienne un jour à utiliser des pipelines pour acheminer le bois à pâte en copeaux directement des chantiers aux usines de pâtes et papiers.

Le député Garland espère que les travaux débiteront bientôt

200 maisons dans la région de North Bay, pour les militaires. On sait que la Défense nationale procède aux travaux relatifs au lancement du fameux Bomarc dans cette région.

Elliot Lake toujours décidé de poursuivre

Le Conseil d'administration est toujours décidé de poursuivre les gens qui occupent des cabanes ou des roulettes installées dans des endroits non autorisés. Le premier avril est la date limite.

M. Chic Shave accepté comme commissaire

Le ministre des Affaires municipales d'Ontario a approuvé la demande de M. Chic Shave comme commissaire des industries pour le district d'amélioration d'Elliot Lake.



LE PREMIER BUT — Tom (8) McCarthy, des Wolves de Sudbury, a comploté à deux reprises, mercredi soir, pour jouer un rôle de premier plan dans la victoire de 5-2 que les Wolves de Sudbury ont remportée sur les Canadiens de Hull-Ottawa lors de la première jouée de la série semi-finale "A" de la Ligue professionnelle de l'Est. On voit ici McCarthy qui comploté son premier but en déjouant Charlie Hodge sur un lancer d'une vingtaine de pieds. Les autres joueurs sur la photo sont John Longarini et Jean-Claude Tremblay, des Canadiens et le capitaine Sam Bettio, des Wolves de Sudbury.

(Photo NIS)

VOIR AUTRES NOUVELLES DU NORD EN PAGES 3, 6, 11 et 18

La ligue mixte d'Azilda vient de terminer sa saison régulière

AZILDA (DNC) La ligue mixte de quilles vient de terminer sa saison régulière et les semi-finales commenceront sous peu. Pour plusieurs, la dernière rencontre fut une occasion d'essayer d'améliorer leur moyenne ou de décrocher des trophées en battant les records déjà établis.

Thérèse Poulin captura les honneurs de la soirée en roulant une belle partie de 325 points, et Julie Preyna accumula un total de 654 pour la rencontre. Bob Labine fut le plus constant en abattant 225 quilles pour un total de 740. En aucun moment, les premiers compteurs, Jeanne Rouleau qui détient une moyenne de 195 et Ken Preston, 225, ne furent menacés.

CLASSEMENT

	pts	pp
Medics	126	56
Vaillancour-Esso	126	57
McLeod Motors	108	74
Bélanzer Const.	105	77
Star Hotel	100	82
Lakeview Garage	96	86
Pierre's Barber Shop	91	91
Lavallée Store	87	95
Gauthier's Garage	86	96
Clement's Confect.	85	97
Azilda Bowling	76	106
Azilda Lumber	66	116
Laurin Hardware	65	117
Kleen Flo	56	124

Les records
Score d'équipe: Medics, 1438.
Score de rencontre: J.-R. Bélanzer Construction, 3817.
Plus haute partie chez les dames: Laila Kivari, 399 et chez les hommes: Del Balfour, 364.
Score le plus élevé: Marthe Bolly, 873 et Jos Doucette, 852.
Meilleures moyennes: chez les dames, Jeanne Rouleau, 195; Laila Kivari, 192; Doris Hiebert, 188; Frances Thibault, 185 et Joyce Laroque, 184; chez les hommes: Ken Preston, 225; Del Bulfon, 218; Len Andrews, 214; Bert Salvaggio, 213 et Gaston Bolly, 205.

Ligue des hommes
Les hommes ont encore quelques parties à rouler pour terminer leur saison de quilles. Lors de la dernière rencontre aucun fait saillant ne s'est présenté pour exciter les joueurs.

ANNONCES CLASSÉES
4 cents le mot MINIMUM chaque fois 40 cents

ON DEMANDE
JEUNE FILLE pour ouvrage général de maison, pour environ deux mois. Chambre et pension. Téléphoner ou s'adresser à 18, rue Downing, téléphone OS. 3-7962.

ELLIOT LAKE
AFFILAGE de toutes sortes — scies et tondeuses à gazon. Soudure de scies à ruban. Elliot Lake Filing Shop, Timber Road, V3R-2702, Elliot Lake.

A VENDRE
MAISON de 6 pièces, chambre de bains complète. — Gérard Polaire, C.P. 201, Spanish, Ontario.

Prêts hypothécaires
NOUS AVONS DE L'ARGENT A PRETER n'importe où au Canada

pour taxes et des hypothèques sur toute propriété ou toute autre sécurité d'un littoral à l'autre.
En fait de service — notre réputation parle pour elle-même.
Modes de remboursement consentis pour convenir à votre budget.
Hypothèques disponibles
PROTEGE PLACEMENT SERVICES LTD.
Tél.: Granite 2-8121 NORTH BAY

Venez les voir!

COUSINEAU AUTOMOBILE

1956 DODGE - V8
AUTOMATIQUE — RADIO

1954 OLDSMOBILE
SEDAN — TRANSMISSION STANDARD

1956 PLYMOUTH - V8
CAMIONS

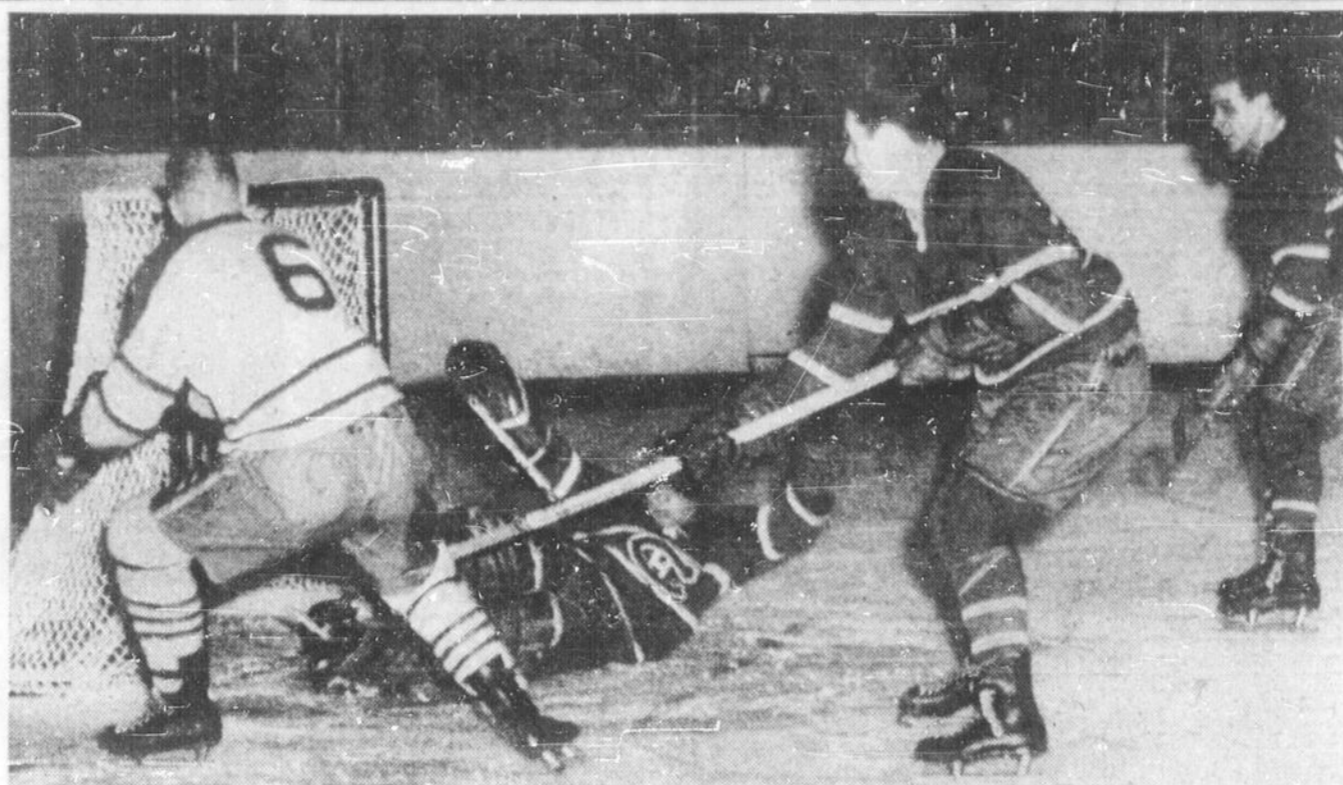
1957 CHEVROLET - 1 tonne
A RIDELLES

1957 FARGO - à panneaux
V8 — RADIO

1958 FARGO 1/2 tonne
V8 — AUTOMATIQUE

COUSINEAU AUTOMOBILE
53, rue FRONT — Tél. 912
STURGEON FALLS
Gaétan Lauzon, vendeur — Tél. 814

OTTAWA, VENDREDI, 25 MARS 1960



ARRET DE HODGE — Charlie Hodge a été passablement affairé dans les filets des Canadiens de Hull-Ottawa mercredi soir quand les Wolves de Sudbury les ont battus au compte de 5-2 et il a dû faire plusieurs brillants arrêts. On le voit ici qui bloque un dur lancer de Cleland Morton tandis que Jean Gauthier s'amène pour arrêter la course de Morton. Gilles Tremblay est l'autre Canadien dans la photo.



CHAMPIONS A MATTAWA — Paul Régimbal, à gauche, président des quilles, a décroché le trophée Adams pour la plus haute moyenne des hommes, présenté par Harold Virtue, à droite, gérant de la Banque de la Nouvelle-Ecosse. Ce sportif s'est également mérité le trophée Seagrams, pour le plus haut triple des hommes, présenté par Harold Virtue, à droite, gérant de la Banque de la Nouvelle-Ecosse.

ON PARLE DE MINES DANS LE TEMISCAMINGUE

VILLE-MARIE (DNC) — Bien que le Temiscamingue soit reconnu comme une région essentiellement agricole, les gens n'en continuent pas moins à parler de mines. Il y a une raison à cette croyance populaire qui s'appuie sur des données scientifiques comme le démontre le volume de M. Augustin Chénier, registraire de Ville-Marie qui s'est toujours occupé de la petite histoire. "Notes historiques sur le Temiscamingue" soutient que la "première mine découverte au Canada se trouve au Temiscamingue, à St-Bruno-de-Guigues".

Selon ce livre: "Le 20 mars 1658, le chevalier de Troyes part de Montréal avec une compagnie de cent hommes. On prend la route de l'Outaouais. Le 12 mai les premiers canots arrivent à Mattawa, où Troyes engage le sauvage Coignac pour le conduire vers la mine. Le 24, Coignac conduit Troyes à l'endroit précis de la mine, et en détache du rocher des petits morceaux de métal. On a, tous les jours dit, en ce pays, qu'en cet endroit il y avait une mine."

Certes, on peut affirmer que le Temiscamingue est une région minière, qui, un jour peut-être deviendra une région qui pourrait se comparer à Noranda, Sullivan, Bourlambaque... L'avenir le dira.

Un rapport géologique de la région McLacIn-Booth, au Temiscamingue, vient d'être mis à la disposition du public par l'hon. W. M. Cottingham, ministre des Mines dans le Québec.

On divulguera bientôt les plans

(PC) — Le premier ministre, M. John Diefenbaker, a donné à entendre hier qu'il fera connaître d'ici un jour ou deux ce que le gouvernement entend faire au sujet d'Elliot Lake, en Ontario.

La mission d'enquête dirigée par M. Richard Thrasher, conservateur d'Essex-Sud, secrétaire parlementaire du ministre du Travail, M. Starr, que le gouvernement avait envoyée dans cette ville minière il y a une dizaine de jours, a soumis ses recommandations au gouvernement.

A son retour à Ottawa, M. Thrasher avait déclaré aux journalistes qu'il serait possible de venir en aide à cette ville en y assurant l'établissement d'industries secondaires et en exploitant les avantages qu'elle offre pour le tourisme.

ASSURANCE VIE ET GENERALE
Tél. YU. 3-4800
STAN GAUTHIER
CENTRE COMMERCIAL AZILDA

CONSOLIDATED ELECTRIC SHOPS LTÉE
ANNONCE

L'OUVERTURE DE LA NOUVELLE ANNEXE DE MEUBLES AU SOUS-SOL DE LEUR MAGASIN
190, RUE KING, STURGEON FALLS

2000 pieds carrés
Ameublements de salon, tapis et draperies

Ameublements de chambre à coucher
Ameublements de cuisine

Richard Sauvé remporte les honneurs du concours oratoire

SUDBURY — Richard Sauvé a remporté les honneurs du concours oratoire de la 2e année des arts de l'université Laurentienne de Sudbury. Ce concours avait lieu mardi soir.

Le sujet du concours avait été fixé par l'AJC (Association de la jeunesse canadienne-française) était le suivant: "L'Histoire a-t-elle toujours un sens?"

Six étudiants de la deuxième année des arts se disputèrent l'honneur d'aller représenter l'université aux semi-finales qui auront lieu à Montréal samedi prochain. Ce sont Jean-Marie Baril, Louis Drouillard, Yvon Gauthier, Armand Mallette, Richard Sauvé et Gaétan Serré.

Quelques centaines de personnes assistèrent à ce débat oratoire qui se révéla très intéressant et surtout instructif.

Le jury était sous la présidence de M. Alexandre Boudreau, directeur du département d'extension à l'université. Les autres membres du jury étaient Mme A. Bertrand, Me André Lacroix, le Dr A. Cabazon et M. Kirk Lavalland, annonceur bien connu à CFBR.

Le jury a dû délibérer près de 15 minutes avant d'arriver à une décision. "Il fut très difficile d'en arriver au choix du gagnant", a dit M. Boudreau, "puisque tous les six concurrents avaient de très bons discours et ils étaient d'excellents orateurs. Mais il fallait tout de même en choisir un" de dire le président du jury.

M. Boudreau a dit qu'il a fallu beaucoup de peine à se décider entre Jean-Marc Baril et Richard Sauvé. Jean-Marc Baril avait le meilleur discours et une excellente diction mais il était mal à l'aise et cette gêne lui nuisait considérablement. Richard Sauvé avait un discours original, mais qui manquait un peu de profondeur. Sa diction était bonne et son débit excellent. Son aise

s'adresser à l'auditoire lui permettait de communiquer plus facilement ses idées et ce facteur aurait été décisif.

"Puisque c'est un concours oratoire, il nous faut donner la palme au meilleur orateur et non au meilleur discuteur," a dit M. Boudreau.

Après le verdict du jury, le recteur de l'université, le R.P. Emile Bouvier, s.j. présenta un trophée au vainqueur et adressa la parole à l'auditoire.

Richard Sauvé se rendra à Montréal pour les semi-finales qui se dérouleront samedi prochain. S'il parvient à se classer parmi les trois premiers, il participera ensuite aux finales qui auront lieu à Montréal, le 2 avril prochain.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages de "Edition du Nord"

J. P. RAYMOND
Assurance
Feu — Auto — Vie
147, rue VERNER, Sudbury, Ontario.
Téléphone: OS. 3-6832 Verner 33

STATIONNEMENT GRATUIT
CONDITIONS BUDGETAIRES
Emplètes à un même endroit
EDWARDS
Meubles — Quincaillerie
SUDBURY, Ont.
69, rue ELM-OUEST.

JEUNESSE DORÉE

UN ROMAN D'UNE VITALITE ET D'UN CHARME PARTICULIER

SUR NOS ONDES

à 1 h. 45 p.m.
du lundi au vendredi

CFBR - 550

Ligue de hockey professionnelle de l'Est

SEMI-FINALE HOCKEY CE SOIR
8 h.
HULL-OTTAWA VS WOLYES
de SUDBURY

Billets maintenant en vente
ENTREE: \$1.75 — \$1.50 — \$1.25
Les détenteurs de billets de saison doivent venir eux-mêmes leurs billets avant 1 h. p.m. le jour de la partie.

SUDBURY ARENA

NOTRE BOIS DE qualité
FAIT TOUTE LA DIFFERENCE!

Des millions de bricoleurs (malheureusement) préfèrent les bas prix à la qualité. Il s'ensuit des objets peu attrayants malgré des heures de travail ardu. Ne vous contentez que du meilleur... achetez tout votre bois chez nous!

Nous disposons d'un stock complet de CONTRE-PLAQUES, y compris des coupons à apposer. Venez AUJOURD'HUI discuter de vos plans!

N'ATTENDEZ PAS AU PRINTEMPS FAITES-LE MAINTENANT!

PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE PaiEMENTS DIFFERES ET COMMENCEZ A PAYER LE 1er JUIN!

LABERGE LUMBER
124, rue Louis, angle Notre-Dame
Tél. OS. 5-8331

STATIONNEMENT GRATUIT

CARLING'S présente
... et le
spectacle
continue ...



LES MONTAGNARDS DE HAWKESBURY AVANCENT CONTRE LES CANADIENS DE BROCKVILLE

Après avoir triomphé du premier obstacle en trois joutes, les Montagnards de Hawkesbury fourbissent leurs armes en vue de causer la grande surprise de l'année au hockey junior: éliminer les puissants Canadiens de Claude Ruel!

La semi-finale de l'Est pour la coupe "Memorial" s'ouvrira lundi soir prochain à Brockville. Le maire Rosaire Gascon et ses sportifs concitoyens accompagneront les Montagnards dans l'invasion de Brockville. Il s'agit d'une série éliminatoire de trois dans cinq. Avec Bobby Rousseau, Morrisette et tant d'autres virtuoses juniors, Claude Ruel a déjà affirmé son intention de gagner le championnat du Canada en dévorant les Aiglons d'Alma, mais les champions de l'interprovinciale ont prouvé mercredi soir à Hawkesbury qu'ils savent, eux aussi, trouver la cible comme l'indique le pointage de 8-4 contre les champions des Maritimes qui les avaient tenus à deux joutes avec jeu supplémentaire, 3-2.

Paul Gray a été le héros des anciens orphelins d'Ottawa, maintenant la gloire de Hawkesbury, en réussissant le tour du chapeau. Mike Sawyer y est allé de deux buts, André Despard, Bernard Schryber, avec un but chacun. Oscar Gaudet a réussi deux buts pour le Castor. Phil Doroan et Gary Farmer ont été les autres compteurs de Moncton. Le président Laurent Tessier de Hull et ses collègues espèrent maintenant que les grimpeurs de George Maguire et Russ Tyrell s'émouvent la terreur à Brockville.

EN DEPIT DU RETOUR DE FLORIDE de leur jovial gérant, sir Robert Guertin, les Légionnaires de Hull ont vu leurs mercredi soir à Cornwall. Le club Emard a égalisé la série finale de l'interprovinciale senior 1-1 en écrasant les champions de Marcel Legris, 7-4, dans la jeune métropole du Saint-Laurent. Garry Grant, deux fois, Ingram, Simfield, Dewar, Quirk et Moe Savard ont déjoué Roger Fortin pendant que Lesage, Laclelle, Champagne et Beauregard ripostaient pour la Légion canadienne. La troisième rencontre aura lieu à Cornwall dimanche et la quatrième lundi prochain à l'aréna de Hull. "Il va falloir se grouiller mieux que cela", commente l'échevin Guertin.

LES LIONS DES TROIS-RIVIERES rugissent en champion dans les semi-finales de la Ligue professionnelle de l'Est. Ils retourneront au Forum dimanche prochain avec une avance de deux parties sur le Royal de Montréal.

Grâce à sa recrue junior, Rod Gilbert, de Guelph, Gerry Desaulniers a conduit les Lions à une victoire de 3-1 aux Trois-Rivières mercredi soir pendant que les Loups mangeaient nos Canadiens de Hull-Ottawa 5-2 dans la première partie à Sudbury. La grosse ligne de Billie Carter, Bobby Courcy et Gilles Tremblay a réussi nos deux buts dans la métropole minière. Sammy Pollock prédit une victoire pour vendredi soir. La troisième joute fera salle comble dimanche après-midi à l'aréna de Hull.

Les télespectateurs ont vu MM. Gordie Howe et Terry Sawchuk briller dans la victoire 2-1 des Red Wings sur les Maple Leafs mercredi soir à Toronto. La rudesse des gars de Punch Imlach n'a pas payé. Le bal s'ouvre jeudi soir au Forum entre les Black Hawks de Rudy Pilous et les champions de Toe Blake. Montréal devra se faire aller pour éliminer Chicago. Alors faites vos vœux.

LE DIRECTEUR ERNEST LAROCQUE rêve de croisières dans la magnifique yacht que ses collègues, élèves et amis lui ont présenté à l'occasion du 25^e anniversaire de la fondation de son collège commercial. Le président "Cory" Corneau de la Ligue de bridge du Hull-Volant est son prédécesseur Jean-Paul Desjardins nous convient au banquet annuel le 23 avril au Windsor de Hull... il y avait 31 ans mercredi que les Bruins de Boston gagnaient leur premier championnat de la Nationale en déclinant les Maroons, 3-2... avec des étoiles comme Tiny Thompson, Eddie Shore, Billie Boucher, Lionel Hitchman, Frank Fredrickson, Dit Clapper et GUY DENNENY, les Bostonnais avaient tapé les Rangers en deux joutes pour gagner la coupe Stanley... il y a 29 ans aujourd'hui (jeudi) que décédait à Toronto le vieux promoteur Lol Solman, qui avait construit le premier stade des Leafs de l'Internationale... c'était un "vieux copain de Tommy Gorman.

"TANT QU'UN GARCON OU UN ADOLESCENT pratique le sport, les autorités n'ont pas à s'inquiéter, dit M. Oscar William Weichel, député fédéral de Waterloo-Nord. Je parle en connaissance de cause. Je me suis toujours intéressé au hockey mineur. Le sport est probablement notre meilleure école de civisme, notre meilleure arme contre la délinquance juvénile."

Le député Weichel, héros de la première guerre mondiale, a été longtemps président de l'Association de hockey mineur de l'Ontario. Il est maintenant vice-président honoraire de la Toronto Hockey League. Il nous a été présenté par l'affable sportsman de Rockland, Sylvio Gauthier, chef des messagers parlementaires en cassant la croûte au café de la Colline.

MM. Weichel et Gauthier sont un nombre de admirateurs du président Ev Tremblay de la Ligue du Berceau, du commanditaire Robert Campeau et de tous ceux qui se dévouent pour le hockey mineur.

"Nos jeunes de la Ligue Bernard Boum-Boum Geoffrin représenteront Rockland sous peu à Goderich", dit M. Gauthier. Faute d'une patinoire, les députés et les courristes parlementaires n'ont pu jouer au hockey mercredi soir. Ils ont dû se contenter de la télémission de la joute Toronto-Détroit.

LES TAPAGEURS (pas les partisans des Little Giants du baseball en 1951 au parc Lansdowne) fêteront de grandes fêtes le 25^e anniversaire d'existence comme Ligue de quilles le samedi 30 avril à l'historique salle Sainte-Anne. Le président Siméon (Mick) Nadon et ses collègues attendent des centaines d'anciens rouleurs à cette occasion. Le président-fondateur Hector Mardart sera l'orateur de circonstance au banquet du jubilé d'argent.

Les 56 membres actuels de la Ligue des Tapageurs, hommes et femmes, sont reconnaissants aux piliers fondateurs comme les Lafontaine, les Saint-Jean, les Deslauriers, les Brosseau, les Bisson et les Lacroix. Ils n'ont pas à rougir de leur propre savoir-faire avec un rouleur du calibre d'Yvan Séguin, moyenne de 213, de Mme Jacqueline Smith avec 207 dans sa course avec la cigogne et de Mlle Simone Hurtubise, 192. Phil Racine nous apprend que les frères Gene et Edgar Marcell ont présenté un magnifique trophée pour les fêtes du 25^e anniversaire.

SUR LE BOULEVARD ENSOLEILLE DES SPORTSMEN

JACQUES BEAUDET de Windsor, gendre du fabuleux sportsman Oscar Robitaille, OBE et Croix de guerre du Palais de Justice, est dans nos parages avec Paul Bédard, gérant de la promotion de la brasserie Carling Red Cap... votre chroniqueur s'est entretenu de pêche avec eux à l'Hôtel Eastview... gérant régional de Windsor, Jacques Beaudet fut pendant plusieurs années animateur du sport et des loisirs dans la région de Sudbury... ses vieux frères d'armes de Brockville et ailleurs apprendront avec joie que son ancien bébé est maintenant une belle jeune fille âgée de 17 ans... Horace-M. Lapiere est petit cousin de grand-père Oscar et avait été notre fidèle navigateur de Brockville à Ottawa tous les samedis et dimanches pendant nos brillantes études comme officiers-cadets de l'armée à l'automne de 1941... aujourd'hui, Horace cimente la vie sportive de la région et les relations des anciens du Régiment de Hull à la grande joie de son collaborateur Léonard Franceschini (Pre-Mix Concrete) du chemin de Russell.



Anne Heggveit recevra son auto
La campagne de souscription pour l'achat d'une automobile sport de coupé pour Anne Heggveit, championne olympique et mondiales de slalom, a rapporté \$2,200. La jeune skieuse outaouaise pourra donc sous peu prendre possession d'une automobile sport de coupé blanche, gracieusement de sa part, administrateurs de la capitale. La campagne de souscription s'est terminée mardi soir. On présentera l'auto à Anne vendredi.

Les Wolves débütent par une victoire de 5-2 sur les Canadiens de Hull-Ottawa

Seulement 2,823 ont vu les deux clubs se disputer la victoire

Tom McCarthy et Dave Amadio ont mené les attaques des Wolves avec deux buts chacun — Les deux clubs en viennent à nouveau aux prises, vendredi soir

Par Robert LaBELLE
SUDBURY (Spéciale)— Profitant des erreurs des Canadiens et pratiquant une mise en échec des plus serrées, les Wolves de Sudbury ont défilé, mercredi soir, les Canadiens de Hull-Ottawa au compte de 5-2 pour prendre une avance d'une partie dans la série finale "A" du meilleur de sept pour le championnat de la Ligue professionnelle de l'Est.

Les hommes de l'instructeur Murph Chamberlain ont été de beaucoup plus alertes que les gars de Sammy Pollock et ils ont grandement mérité leur victoire.

Ils ont continuellement été les premiers sur la rondelle et ils patinaient avec plus d'ardeur et avec plus de rapidité malgré le fait que les jeunes jambes des Canadiens sont supposées être les plus rapides de la ligue.

En somme, les Wolves semblaient beaucoup plus déterminés que les Canadiens de remporter la victoire en cette première partie. Les gagnants ont profité de chaque erreur défensive du tricolore pour leur victoire.

Ils ont semblé également profiter du fait que Charlie Hodge semblait être un peu perdu dans ses filets pour compter deux buts faciles. Hodge, même s'il a fait plusieurs arrêts difficiles, semblait n'être pas capable de suivre la rondelle de ses yeux.

Il l'a cherchée continuellement au cours de toute la joute et les Wolves en ont profité pour compter deux buts contre lui alors qu'il ne savait même pas où était la rondelle.

Aucun changement

Les deux clubs se rencontrent de nouveau vendredi soir, et la troisième partie aura lieu dimanche après-midi à l'aréna de Hull. Une des plus petites foules de la saison à Sudbury, 2,823 personnes, a été témoin de la victoire des Wolves. On nous a dit que cela était dû au fait que la joute Toronto-Détroit était télévisée à Sudbury.

Les deux instructeurs, Sammy Pollock et Murph Chamberlain, n'entrevoient aucun changement pour la joute de demain soir. Chamberlain a déclaré à l'issue de la joute, qu'il ne voyait pas pourquoi il changerait un alignement victorieux.

Il a cependant déclaré que si la blessure qu'a subie Jimmy Moore au cours de la deuxième période n'était pas guérie à temps, il alignerait probablement un des deux juniors qu'il a rappelés des Marlboros de Toronto de la Ligue junior de l'Ontario, Roger Côté, une défense, ou Jim Pappin, un avant. Ce dernier a signé un contrat professionnel lundi. Mais l'opinion publique, ici à Sudbury, semble être que John Hendrickson serait en uniforme vendredi soir.

De son côté, Pollock n'a pu être rejoint après la partie. Mais il y a deux possibilités qui s'amènent. La première, que Bobby Rousseau fasse partie de l'alignement de l'équipe dimanche si les Wolves gagnent demain soir, la deuxième que Bob Attersley soit le 15^e homme en uniforme dimanche. Attersley a joué cette saison pour les Dunlops de Whitby de la Ligue senior de l'Ontario et il doit attendre sept jours avant de s'aligner avec une autre équipe.

Des avances
Les Wolves ont pris des avances de 2-1 et 3-1 après les deux premières périodes et n'ont jamais entraîné de l'arrière.

Tom McCarthy et Dave Amadio ont compté chacun à deux reprises pour les Wolves tandis que Ruel Chevrefils comptait l'autre but. Billy Carter et



LES AS ONT ÉTÉ CHAMPIONS de la Ligue inter-scolaire de Mattawa et se sont mérité un trophée présenté par le Centre récréatif. Sur la photo ci-haut, on remarque, de gauche à droite, première rangée, F. Chénier, C. Roy,



TROPHEE LABATT—A la fin des finales de la ligue des quilles des hommes, l'équipe gagnante, IGA 130, s'est vue décerner le trophée Labatt, présenté par Carmen Montrieux, en l'absence du maire, M. Salem Tur-



CHEZ LES MOYENS de la Ligue inter-scolaire de Mattawa, les As de St-Anne ont remporté un trophée donné par le Centre récréatif. Les joueurs de cette équipe sont de gauche à droite, première rangée: G. Trahan, C. Emond, J. Mireault, G. Sloan, S. Tur-

Gilbert et Ratelle mènent les Lions à un gain de 3 à 1

TROIS - RIVIERES (PC) — Deux jeunes de Guelph, Ont., ont conduit hier soir les Lions de Trois-Rivières à une victoire de 3-1 sur le Royal de Montréal. C'était la deuxième victoire consécutive des Lions dans leur semi-finale des éliminatoires de la ligue professionnelle de l'Est. La série est de quatre de sept.

Les Lions détiennent une avance de 2-0 dans la série et pour la première fois depuis le début d'une saison terne, les partisans des porte-couleurs de Trois-Rivières semblent d'avis que leur équipe, qui a fini en quatrième place dans le classement, a des chances d'atteindre la finale. Plus de 3,500 personnes — la plus grande foule de la saison — ont assisté à la joute d'hier soir.

Rod Gilbert, un allier droit de 18 ans, a marqué deux des buts des vainqueurs. Jean Ratelle, un joueur de centre de 19 ans, avait organisé les jeux pour Gilbert. Ces deux joueurs et Bobby Cunningham, un centre de 19 ans, sont à compléter une période d'essai de cinq joutes dans les rangs professionnels. Ils ont passé la saison à Guelph, dans la Ligue Junior de l'Ontario. Le vétéran Gilles Thibault a été l'autre compteurs des Lions, cependant que Kenny Mosdell a évité le blanchissage au Montréalais, dans la troisième période.

Muzz Patrick, gérant général des Rangers, dont les Lions sont

Le baseball

Voici les résultats des joutes de baseball hors concours disputées hier par les équipes majeures en Floride et dans l'Arizona.

A St-Petersburg, Floride — Philadelphia — 000 000 000 — 0 1
New York — 000 200 000 — 4 10
Roberts, Robinson 6 et Dalrymple; James, Bethel 4 et Berra, Howard 8, G-James, P-Roberts.

A Vero Beach, Floride —
Baltimore — 000 000 100 — 1 7
Los Angeles — 100 200 000 — 3 4
Stock, Anderson 5 et Triandos; Podes, Labine 7 et Roseboro, N-Sherry 8, G-Podres, P-Stock.

A Sarasota, Floride —
000 000 100 — 3 4
Detroit — 202 011 015 — 7 15
Lary, Nariski 5 et Barberet; Striker, McBride 6 et R. Brown, G-Striker, P-Lary.

A Bradenton, Floride —
Kansas City — 000 100 000 — 2 5
Milwaukee — 000 110 002 — 2 5
Larsen, Brunet 5 et Holdener; Wiley, Raymond 8 et Crandall, G-Wiley, P-Larsen.

LA SCÈNE SPORTIVE

RESULTATS

LIGUE AMERICAINE

G	V	D	P	C	Pts
Springfield	42	23	6	27	213 90
Rochester	33	27	8	27	209 81
Providence	31	21	8	26	225 74
Cleveland	33	28	8	27	221 74
Buffalo	33	33	5	24	258 70
Hershey	26	36	7	21	225 59
Quebec	29	49	2	24	312 49

MERCREDI
Rochester 2, Cleveland 2
Hershey 3, Buffalo 10
Buffalo 6, Quebec 7

VENDREDI
Hershey 3, Providence 2
Cleveland 4, Rochester 2

Ligue Professionnelle de l'Est

COUPE ALLAN
T-Rivières — 2 0 0 5 2 4
Montréal — 1 0 0 2 0 2 0

MERCREDI
Montréal 1, Trois-Rivières 3

DIMANCHE
Trois-Rivières 4, Montréal 2
Sudbury 1, 0 0 5 2 2
Hull-Ottawa 1, 0 0 2 5 0

MERCREDI
Hull-Ottawa 2, Sudbury 5

VENDREDI
Hull-Ottawa 5, Sudbury 6

DIMANCHE
Sudbury 4, Hull-Ottawa 3

OHA SENIOR "A"
Série semi-finale 3 de 5
Chatham — 3 2 0 21 16 4
Belleville — 0 0 0 9 16 21 4

MERCREDI
Belleville 1, Chatham 3

DIMANCHE
Chatham 4, Belleville 2

LUNDI
Windsor 4, Chatham 1

FINALE 4 de 7
OHA JUNIOR "A"
Série semi-finale 4 de 7
St. Catharines — 4 1 1 16 9
Peterborough — 1 4 1 16 24 8

MERCREDI
St. Catharines 3, Peterborough 2

SAMEDI
St. Michael's 4, St. Catharines 2

St. Catharines à St. Michael's
(Série finale)

LIGUE DE L'EST
Johnstown 5, Clinton 1
(Johnstown gagne la semi-finale 3-5)

COUPE ALLAN
Amherst 4, Montréal 3
(Amherst mène la série quart-finale)
Port Arthur 5, Saskatoon 2
(Port Arthur gagne la semi-finale 2-0)
Trail 8, Kelowna 5
(Série semi-finale finale 1-1)

ONTARIO INTERPROV. SENIOR
Cornwall 7, Hull 4
(Série finale 4 de 7, finale 1-1)

COUPE MEMORIAL
Ottawa-Hawkesbury 8, Moncton 4
(Ottawa-Hawkesbury gagne la série quart-finale 2-0)

MANITOBA-THUNDER 84^e JUNIOR
Port William 2, Brandon 5
(Brandon mène la finale 2-0)

DISTRICT DE NIAGARA JUNIOR B
Fort Erie 3, St. Catharines 6
(St. Catharines gagne la finale 4-1)

deuxième rangée: B. Lessard, B. Saari, R. Ranger, E. Turcotte, P. Mireault, P. Ranger et J.J. Mayer; troisième rangée: Jérôme Tremblay (directeur), D. Rikosi, R. Ricout, A. Janveaux, M. Morin, M. Chenard, R. Dupuis et Tom Lessard (entraîneur).

Le baseball

A Orlando, Floride —
Cincinnati — 011 011 000 — 4 3 0
Washington — 011 001 010 — 3 10 1
Nuxhall, Osteen 7 Henry 9 et Dotterer; Bruckbauer, Cleveland 4 Kralick 7 Cuzio 8 et Korchek, G-Nuxhall, P-Bruckbauer, C: Cin-Walls; Wash-Dobhek.

A Mesa, Arizona —
Boston — 100 000 000 — 5 7 1
Chicago N — 110 000 000 — 2 4 0
Casale, Monbouquette 6 et Sedovani, Nixon 6; Morehead, Hobbie 5 Goetz 8 et Rice, S Taylor 8 G-Monbouquette, P-Hobbie, C: Bos-Green.

A Fort Myers, Floride —
St-Louis — 010 002 010 — 4 7 0
Pittsburgh — 200 000 010 — 6 14 2
Broglie, Kline 8 Blaylock 8 et H. R. Smith; Daniels, Blackburn 5 et H. W. Smith, G-Daniels, P-Broglio, C: Pitts-Stuart; St-James.

San Francisco — 000 004 000 — 4 7 0
Cleveland — 009 210 005 — 6 10 0
Jones, Worthington 6 Low 5 et Landrith; Hawkins, Siganan 5 Briggs 7 Johnson 9 et Romano, G-Briggs, P-Loss, C: St-Pagan, Mays.

Punitions: Balon 10:06, Thury 10:06, ARRETS: Evans 10 9 7-23
McNeil 9 6 7-23

LA GRACIEUSETÉ LA BRASSERIE INCORPORÉE

Avant d'acheter, comparez

NOS PRIX et VALEURS

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

PONTIAC - 1959 4 PORTES — RADIO \$2,250	CHEVROLET - 1959 V-8 — transmission automatique — radio \$2,945	LE PLAN MERITE M-C
FORD - 1957 4 PORTES \$1,350	METEOR - 1957 2 PORTES — RADIO \$1,395	METEOR - 1955 4 PORTES Transmission automatique \$995
MERCURY - 1955 4 PORTES Transmission automatique \$1,195	FORD - 1955 4 PORTES — RADIO \$995	PONTIAC - 1953 2 PORTES — RADIO \$325

OUVERT TOUS LES SOIRS jusqu'à 10 h.

Turpin Motors
NOTRE-DAME & 1 AVE. GATINEAU, QUE.
MO. 3-5318



LE PARTAGE DES BIENS.—M. Lyle Koett, ingénieur municipal des cantons unis de Neelon-Garson, à droite dans la photo, remet à M. T. L. Hennessy, les clés d'un des camions que la ville de Sudbury a acquis lors du partage des biens, à la suite de l'annexion du 1er janvier. C'est aujourd'hui, le 25 mars, que la ville de Sudbury prend la responsabilité des services dans la partie ouest de l'ancien canton Neelon, annexé à la ville le 1er janvier 1960. (Photo NIS)

M. Paul Adam congédié comme surintendant

SUDBURY — C'est mercredi soir durant une assemblée à huis clos du bureau des directeurs que M. Paul Adam, surintendant du Manoir des pionniers fut congédié. Les raisons données par le président du bureau de direction, M. John Franklin, qui est aussi préfet du canton de Falconbridge, donna aux journaux sont que: "depuis l'organisation du nouveau bureau de direction par le ministre du Bien-Etre, l'hon. Louis-P. Cécile qu'il est nécessaire d'une réorganisation complète des affaires du Manoir des pionniers".

M. Paul Adam a été congédié dès mercredi et le ministre du Bien-Etre a été invité de fournir un remplaçant temporaire jusqu'à ce que l'on trouve un autre surintendant. Mlle Simone Blanchette, intendante à cette institution a aussi donné sa démission qui fut acceptée par le bureau de direction. Mlle Blanchette donna comme raison "qu'elle partait en vacances et qu'elle voulait voyager" pour un certain temps aux Etats-Unis.

M. Paul Adam, a déclaré au "Droit", hier "qu'aucune raison lui a été donnée par le bureau des directeurs pour son congédiement". Il dit aussi qu'il croit que cette action a été forcée par le ministre Cécile de Toronto et parce que le nouveau bureau de direction ne connaît pas les conditions au Manoir.

M. Adam a déclaré que son congédiement fait suite à plusieurs divergences d'opinions entre deux groupes. M. Adam a dit qu'il prendra quelques jours de repos avant de savoir ce qu'il fera.

VENDREDI, 25 MARS 1960 EDITION DU NORD Onze



URBANISME REGIONAL — Des représentants municipaux des vallées de Blezard et Chelmsford ont été photographiés au moment où ils examinaient un rapport spécial sur l'urbanisme de la région de Sudbury. Ce rapport a été présenté à une réunion d'étude tenue à Sudbury mardi soir et mercredi. C. A. Reconnait, de gauche à droite, le conseiller Robert Frappier, du canton Balfour; M. H. Sinclair de la division de l'urbanisme du ministère de l'Urbanisme et du Développement; M. Tyne Castonguay, président de l'Association municipale des vallées de Chelmsford et de Blezard; et M. Paul Schaak, greffier des cantons Dowling et Balfour. M. Sinclair avait été chargé de la préparation de ce rapport détaillé. Des autorités de la région de Sudbury ont assisté à cette réunion d'étude. (Photo NIS)

Sudbury et les cantons se partagent un lot d'équipement

SUDBURY — La ville de Sudbury et les cantons unis de Neelon-Garson se sont divisés cette semaine la part de l'équipement qui revient à chacun, à la suite de l'annexion. D'après l'ordre d'annexion de la Commission municipale de l'Ontario qui a uni Sudbury, le canton McKim, la mine Flood et la partie ouest du canton Neelon le premier janvier, les biens du canton Neelon devaient être partagés.

Vingt pièces d'équipement, évaluées à \$51,195, ont été partagées par les deux municipalités. Le Conseil de Neelon-Garson a décidé de prendre 10 items, évalués à \$29,785. Sudbury a pris le reste.

L'ensemble de ces biens comprenait deux niveleuses, trois tracteurs, dix camions, deux bouilloires, une remorque, une scie mécanique, et un nettoyeur à la vapeur. Aucune des municipalités n'a voulu d'un compresseur et d'un étendeur d'asphalte, dont on se débarrassera plus tard.

Le Conseil de la ville de Sudbury a consenti aux termes de cette division des biens, mardi soir, mais n'est réservé le droit de rejeter tout item parce qu'il n'a pas été inspecté par des représentants de la ville. Neelon-Garson a également approuvé cette clause.

C'est aujourd'hui, le 25 mars, que la ville de Sudbury prend officiellement charge des travaux publics dans le quartier

L'Allemagne de l'Est n'a aucun droit à Berlin

WASHINGTON (PA) — Les Etats-Unis ont officiellement rejeté aujourd'hui la prétention de la Russie que Berlin fait partie de l'Allemagne orientale, contrôlée par l'Union soviétique.

Le secrétaire d'Etat a publié des documents en anglais et en russe qui disent "indiquer clairement que Berlin est considérée comme une région séparée à être conjointement occupée." Les documents ont été signés par les représentants soviétiques, américains et britanniques à Londres, le 12 septembre 1944 — avant que Berlin soit capturée par les forces soviétiques.

Des reproductions des textes originaux en anglais et en russe ont été remises aux journalistes. Ces documents indiquent les zones d'occupation de chacun des partenaires.

Le geste du secrétaire d'Etat, posé avant la tenue de la conférence au sommet sur l'avenir de Berlin, a pour but d'établir clairement la légalité du droit des alliés de demeurer à Berlin jusqu'à ce qu'un traité de paix ait été signé pour toute l'Allemagne.

"Les documents indiquent clairement que la région de Berlin ne fait pas partie de ou n'est pas située en un territoire devant être occupé par aucune des puissances, selon l'accord," dit le secrétaire.

"Au contraire, l'accord indique clairement que Berlin est considérée comme une région séparée à être conjointement occupée."

Le chef de l'opposition, M. Pearson, avait demandé au premier ministre "d'exprimer la détresse et la consternation de ce pays devant la violence utilisée en Afrique du Sud dans les mesures prises en rapport avec les manifestations des Noirs contre la politique raciale du gouvernement sud-africain".

M. Diefenbaker a déclaré que le gouvernement a demandé aux diplomates canadiens en Afrique du Sud de faire rapport sur la situation, mais qu'il n'a pas encore reçu de réponse.

"Tant que nous n'en aurons pas reçu, et je crois que M. Pearson a la lumière de son expérience est d'accord sur ce point, il serait inapproprié de faire une déclaration, sauf de réitérer le fait que nous déplorons le développement d'une situation qui nous donne naissance à une telle violence tragique et à ces pertes de vie."

"Plus tard, lorsque le rapport sera arrivé, on pourra, à la suggestion du chef de l'opposition, donner considération à la question."

Horaires des Cinémas
SUDBURY
CAPITOL — "Jack the Ripper" (2R) 2 h. 10, 4 h. 55, 7 h. 35, 10 h. 20. "The Accused" (1) 1 h. 3 h. 40, 6 h. 20, 9 h. 05.
CENTURY — "The Big Fisherman" (1).
EMPIRE — "A Hole in the Head" (2). "The Lusty Men" (1).
PLAZA — "Go Johnny, Go" (1). "He's Cockeyed Wonder" (1). "Jungle Goddess" (1).
REGENT — "The Indian Fighter" (2R). "Sitting Bull" (1).
SPANISH
NORTH — "The Young Land" (1). "Hey Boy! Hey Girl" (1).
NORTH BAY
BAY — "Guns of the Timberland" (1).
CAPITOL — "Jack the Ripper" (2R).
ODEON — "Operation Petticoat" (2R).
MATTAWA
CHAMPLAIN — "Good Day for a Hanging" (1). "Battle of the Coral Sea" (1).
STURGEON FALLS
LIDO — "Jack the Ripper" (2R). 7.00, 10.00. "Man Who Could Cheat Death" (2). 8.30.
ODEON — "On the Beach" (2) 7.00, 9.12.
TEMISKAMING
CRESCENT — "But not for Me" (2R).
ELLIOT LAKE
LAKE — A communique.
STRAND — A communique.
THESSALON
EMPIRE — "Big Circus" (1).
Cinéma COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'à des personnes âgées formées.
3 Film qui présente quelque danger.
4 A déconseiller pour les adolescents.
5 A proscrire absolument.
6 A rejeter sans réserve.
7 Film dont nous n'avons pas la cote.

La Russie ne...

Paris-Bonn par une étroite compréhension franco-soviétique.

2. Faire pression pour la signature d'un traité de paix allemand, selon la formule soviétique.

3. Préconiser le désarmement selon les termes soviétiques.

4. Affaiblir l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord et l'Union de l'Europe occidentale, dont fait partie l'Allemagne de l'Ouest.

Progrès problématique
Le progrès qu'il pourra réaliser dans ce sens est très problématique. De Gaulle a maintenu une réserve courtoise durant toute la première journée de la visite mais n'a manifesté aucune sympathie lorsque Khrouchtchev a parlé d'un nouveau danger venant de l'Allemagne. Le président français n'est pas un amateur à la table de conférence et c'est un homme entêté convaincu de la sagesse de son propre jugement.

De Gaulle a fait connaître publiquement sa propre opinion sur l'Allemagne à un banquet hier soir à l'Elysée, en l'honneur du leader soviétique. En termes polis, mais fermes, il s'est dit convaincu que "l'ambition éternelle des Allemands", qui a menacé le continent à deux reprises depuis le début du siècle, est disparue. Il s'est dit en désaccord aussi avec l'opinion soviétique à l'effet que le gouvernement allemand n'aurait pas cherché à se venger de la défaite du temps de guerre.

Discours de Khrouchtchev
Cela n'a pas empêché Khrouchtchev de répondre en faisant allusion à "la présence de la menace d'une revanche" et de faire appel une fois de plus à l'Ouest pour qu'il consente à signer un traité de paix avec l'Allemagne, selon les termes soviétiques. Et il a répété son offre d'alliance franco-soviétique, faite tout d'abord dans son allocution d'arrivée, dans les termes suivants:

"Si nos deux pays veulent collaborer dans un domaine aussi important que la sauvegarde de la paix en Europe, le théâtre de la guerre à deux reprises, nous croyons que l'Union soviétique et la France peuvent trouver un terrain commun d'entente, en autant que les problèmes cruciaux du maintien de la paix en Europe sont concernés."

Khrouchtchev a fait appel de nouveau pour qu'un système de sécurité pour toute l'Europe remplace l'Alliance occidentale de l'OTAN et le Pacte de Varsovie, du monde communiste. C'est là une proposition soviétique qui revient depuis plusieurs années.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages de "l'Edition du Nord"

Blessé

SASKATOON (PC) — Le lieutenant d'aviation Gordon Brennan, 31 ans, a subi des blessures mardi, lorsque l'avion de combat réactif de type Sabre-86 qu'il pilotait s'est écrasé sur une ferme située à six milles au sud de Saskatoon, en Saskatchewan.

Les rassemblements publics interdits

JOHANNESBURG (PC) — Le gouvernement de l'Afrique du Sud a interdit aujourd'hui tout rassemblement de gens de race blanche ou de couleur dans trois principaux centres urbains, d'ici le 30 juin.

Les rassemblements publics ont été interdits dans les régions de Johannesburg, du Cap et de Durban.

Cet ordre est la deuxième importante décision prise aujourd'hui pour mettre fin aux émeutes survenues cette semaine entre les Blancs et les Noirs.

Des équipes de policiers ont effectué plus tôt des descentes dans les bureaux du Congrès national africain et dans ceux d'autres organisations du pays.

Aucune arrestation n'a été faite mais des documents et dossiers ont été saisis et des individus sont recherchés en plusieurs endroits.

La répression est survenue à la suite de la déclaration du Congrès national africain à l'effet que lundi prochain serait observé en signe de deuil pour les quelque 70 Noirs tués par la police au début de la semaine.

Le chef Albert Lutuli, président banni du CNA, a demandé "aux Africains et à tous les autres secteurs de la population" d'observer ce jour en signe de deuil pour les Noirs tués lundi et mardi dans les localités des environs de Johannesburg et du Cap.

Le premier ministre Hendrik Verwoerd, a présenté une motion au parlement, hier, à l'effet que le gouvernement étudierait "certaines mesures sérieuses" pour parer à la menace d'une campagne de résistance de la part du CNA.

La tension continue de monter aujourd'hui dans la région de Vereeniging au sud de Johannesburg et aux environs de Langsa et Nyanga près du Cap, scènes des émeutes de cette semaine.

Vereeniging est plongée dans une "atmosphère de tristesse et d'abattement", a dit le maire R.W. Crawford. Les Blancs de Vereeniging et de Vanderbijl ont fait la queue pour s'acheter des armes à feu. On en a vendu 100 par jour en moyenne depuis lundi.

On s'est assuré que le lit sera assez grand

QUEBEC (PC) — Lorsque Charles de Gaulle, le vétéran président de la France, passera la nuit à Québec le mois prochain, ses pieds ne dépasseront pas le bout du lit.

Mesure en mains, le personnel de Bois de Coulange, résidence officielle du lieutenant-gouverneur, s'en sont assurés.

Le personnel a été heureux de découvrir que le lit principal réservé aux invités, mesure six pieds sept pouces. Donc, il mesure deux pouces de plus que les six pieds cinq pouces du général de Gaulle.

"Nous voulions nous assurer qu'il n'était pas nécessaire de fabriquer un lit spécial pour le général, a dit l'un des membres du personnel. Nous étions désireux de savoir si le lit lui conviendrait et nous avons été très heureux de constater que tel est le cas."

"De nos jours, les lits mesurent, en général, six pieds de longueur".

Le président de Gaulle passera la nuit du 20 au 21 avril à Bois de Coulange.

Horaires de radio

CRNO - SUDBURY	600 Kilohertz
9.00 Nouvelles	9.10 Morning Magazine
9.20 Sunday Scene	9.30-Daily Horoscope
9.40-Morning Magazine	10.00-Nouvelles
10.05-Morning Magazine	10.15-New Arrivals
10.30 Show Business	10.45-The Channel
10.50 Interview Time	11.00-Nouvelles
11.10-Cook's Nook	11.20-Sudbury Scene
11.30-Quilts	11.40-Social News
11.55-Announcements	12.00-Nouvelles
12.00-Luncheon Date	12.10-Everything
12.20-Nouvelles	12.30-Nouvelles
12.40-Morning melodies	12.50-Perpetual Pater
1.00-Nouvelles	1.10-Perpetual Pater
1.20-Nouvelles	1.30-Nouvelles
1.40-Nouvelles	1.50-Nouvelles
2.00-Nouvelles	2.10-Nouvelles
2.30-Nouvelles	2.40-Nouvelles
3.00-Nouvelles	3.10-Nouvelles
3.30-Nouvelles	3.40-Nouvelles
4.00-Nouvelles	4.10-Nouvelles
4.30-Nouvelles	4.40-Nouvelles
5.00-Nouvelles	5.10-Nouvelles
5.30-Nouvelles	5.40-Nouvelles
6.00-Nouvelles	6.10-Nouvelles
6.30-Nouvelles	6.40-Nouvelles
7.00-Nouvelles	7.10-Nouvelles
7.30-Nouvelles	7.40-Nouvelles
8.00-Nouvelles	8.10-Nouvelles
8.30-Nouvelles	8.40-Nouvelles
9.00-Nouvelles	9.10-Nouvelles
9.30-Nouvelles	9.40-Nouvelles
10.00-Nouvelles	10.10-Nouvelles
10.30-Nouvelles	10.40-Nouvelles
11.00-Nouvelles	11.10-Nouvelles
11.30-Nouvelles	11.40-Nouvelles
12.00-Nouvelles	12.10-Nouvelles
12.30-Nouvelles	12.40-Nouvelles
1.00-Nouvelles	1.10-Nouvelles
1.30-Nouvelles	1.40-Nouvelles
2.00-Nouvelles	2.10-Nouvelles
2.30-Nouvelles	2.40-Nouvelles
3.00-Nouvelles	3.10-Nouvelles
3.30-Nouvelles	3.40-Nouvelles
4.00-Nouvelles	4.10-Nouvelles
4.30-Nouvelles	4.40-Nouvelles
5.00-Nouvelles	5.10-Nouvelles
5.30-Nouvelles	5.40-Nouvelles
6.00-Nouvelles	6.10-Nouvelles
6.30-Nouvelles	6.40-Nouvelles
7.00-Nouvelles	7.10-Nouvelles
7.30-Nouvelles	7.40-Nouvelles
8.00-Nouvelles	8.10-Nouvelles
8.30-Nouvelles	8.40-Nouvelles
9.00-Nouvelles	9.10-Nouvelles
9.30-Nouvelles	9.40-Nouvelles
10.00-Nouvelles	10.10-Nouvelles
10.30-Nouvelles	10.40-Nouvelles
11.00-Nouvelles	11.10-Nouvelles
11.30-Nouvelles	11.40-Nouvelles
12.00-Nouvelles	12.10-Nouvelles
12.30-Nouvelles	12.40-Nouvelles
1.00-Nouvelles	1.10-Nouvelles
1.30-Nouvelles	1.40-Nouvelles
2.00-Nouvelles	2.10-Nouvelles
2.30-Nouvelles	2.40-Nouvelles
3.00-Nouvelles	3.10-Nouvelles
3.30-Nouvelles	3.40-Nouvelles
4.00-Nouvelles	4.10-Nouvelles
4.30-Nouvelles	4.40-Nouvelles
5.00-Nouvelles	5.10-Nouvelles
5.30-Nouvelles	5.40-Nouvelles
6.00-Nouvelles	6.10-Nouvelles
6.30-Nouvelles	6.40-Nouvelles
7.00-Nouvelles	7.10-Nouvelles
7.30-Nouvelles	7.40-Nouvelles
8.00-Nouvelles	8.10-Nouvelles
8.30-Nouvelles	8.40-Nouvelles
9.00-Nouvelles	9.10-Nouvelles
9.30-Nouvelles	9.40-Nouvelles
10.00-Nouvelles	10.10-Nouvelles
10.30-Nouvelles	10.40-Nouvelles
11.00-Nouvelles	11.10-Nouvelles
11.30-Nouvelles	11.40-Nouvelles
12.00-Nouvelles	12.10-Nouvelles
12.30-Nouvelles	12.40-Nouvelles
1.00-Nouvelles	1.10-Nouvelles
1.30-Nouvelles	1.40-Nouvelles
2.00-Nouvelles	2.10-Nouvelles
2.30-Nouvelles	2.40-Nouvelles
3.00-Nouvelles	3.10-Nouvelles
3.30-Nouvelles	3.40-Nouvelles
4.00-Nouvelles	4.10-Nouvelles
4.30-Nouvelles	4.40-Nouvelles
5.00-Nouvelles	5.10-Nouvelles
5.30-Nouvelles	5.40-Nouvelles
6.00-Nouvelles	6.10-Nouvelles
6.30-Nouvelles	6.40-Nouvelles
7.00-Nouvelles	7.10-Nouvelles
7.30-Nouvelles	7.40-Nouvelles
8.00-Nouvelles	8.10-Nouvelles
8.30-Nouvelles	8.40-Nouvelles
9.00-Nouvelles	9.10-Nouvelles
9.30-Nouvelles	9.40-Nouvelles
10.00-Nouvelles	10.10-Nouvelles
10.30-Nouvelles	10.40-Nouvelles
11.00-Nouvelles	11.10-Nouvelles
11.30-Nouvelles	11.40-Nouvelles
12.00-Nouvelles	12.10-Nouvelles
12.30-Nouvelles	12.40-Nouvelles
1.00-Nouvelles	1.10-Nouvelles
1.30-Nouvelles	1.40-Nouvelles
2.00-Nouvelles	2.10-Nouvelles
2.30-Nouvelles	2.40-Nouvelles
3.00-Nouvelles	3.10-Nouvelles
3.30-Nouvelles	3.40-Nouvelles
4.00-Nouvelles	4.10-Nouvelles
4.30-Nouvelles	4.40-Nouvelles
5.00-Nouvelles	5.10-Nouvelles
5.30-Nouvelles	5.40-Nouvelles
6.00-Nouvelles	6.10-Nouvelles
6.30-Nouvelles	6.40-Nouvelles
7.00-Nouvelles	7.10-Nouvelles
7.30-Nouvelles	7.40-Nouvelles
8.00-Nouvelles	8.10-Nouvelles
8.30-Nouvelles	8.40-Nouvelles
9.00-Nouvelles	9.10-Nouvelles
9.30-Nouvelles	9.40-Nouvelles
10.00-Nouvelles	10.10-Nouvelles
10.30-Nouvelles	10.40-Nouvelles
11.00-Nouvelles	11.10-Nouvelles
11.30-Nouvelles	11.40-Nouvelles
12.00-Nouvelles	12.10-Nouvelles
12.30-Nouvelles	12.40-Nouvelles
1.00-Nouvelles	1.10-Nouvelles
1.30-Nouvelles	1.40-Nouvelles
2.00-Nouvelles	2.10-Nouvelles
2.30-Nouvelles	2.40-Nouvelles
3.00-Nouvelles	3.10-Nouvelles
3.30-Nouvelles	3.40-Nouvelles
4.00-Nouvelles	4.10-Nouvelles
4.30-Nouvelles	4.40-Nouvelles
5.00-Nouvelles	5.10-Nouvelles
5.30-Nouvelles	5.40-Nouvelles
6.00-Nouvelles	6.10-Nouvelles
6.30-Nouvelles	6.40-Nouvelles
7.00-Nouvelles	7.10-Nouvelles
7.30-Nouvelles	7.40-Nouvelles
8.00-Nouvelles	8.10-Nouvelles
8.30-Nouvelles	8.40-Nouvelles
9.00-Nouvelles	9.10-Nouvelles
9.30-Nouvelles	9.40-Nouvelles
10.00-Nouvelles	10.10-Nouvelles
10.30-Nouvelles	10.40-Nouvelles
11.00-Nouvelles	11.10-Nouvelles
11.30-Nouvelles	11.40-Nouvelles
12.00-Nouvelles	12.10-Nouvelles
12.30-Nouvelles	12.40-Nouvelles
1.00-Nouvelles	1.10-Nouvelles
1.30-Nouvelles	1.40-Nouvelles
2.00-Nouvelles	2.10-Nouvelles
2.30-Nouvelles	2.40-Nouvelles
3.00-Nouvelles	3.10-Nouvelles
3.30-Nouvelles	3.40-Nouvelles
4.00-Nouvelles	4.10-Nouvelles
4.30-Nouvelles	4.40-Nouvelles
5.00-Nouvelles	5.10-Nouvelles
5.30-Nouvelles	5.40-Nouvelles
6.00-Nouvelles	6.10-Nouvelles
6.30-Nouvelles	6.40-Nouvelles
7.00-Nouvelles	7.10-Nouvelles
7.30-Nouvelles	7.40-Nouvelles
8.00-Nouvelles	8.10-Nouvelles
8.30-Nouvelles	8.40-Nouvelles
9.00-Nouvelles	9.10-Nouvelles
9.30-Nouvelles	9.40-Nouvelles
10.00-Nouvelles	10.10-Nouvelles
10.30-Nouvelles	10.40-Nouvelles
11.00-Nouvelles	11.10-Nouvelles
11.30-Nouvelles	11.40-Nouvelles
12.00-Nouvelles	12.10-Nouvelles
12.30-Nouvelles	12.40-Nouvelles
1.00-Nouvelles	1.10-Nouvelles
1.30-Nouvelles	1.40-Nouvelles
2.00-Nouvelles	2.10-Nouvelles
2.30-Nouvelles	2.40-Nouvelles
3.00-Nouvelles	3.10-Nouvelles
3.30-Nouvelles	3.40-Nouvelles
4.00-Nouvelles	4.10-Nouvelles
4.30-Nouvelles	4.40-Nouvelles
5.00-Nouvelles	5.10-Nouvelles
5.30-Nouvelles	5.40-Nouvelles
6.00-Nouvelles	6.10-Nouvelles
6.30-Nouvelles	6.40-Nouvelles
7.00-Nouvelles	7.10-Nouvelles
7.30-Nouvelles	7.40-Nouvelles
8.00-Nouvelles	8.10-Nouvelles
8.30-Nouvelles	8.40-Nouvelles
9.00-Nouvelles	9.10-Nouvelles
9.30-Nouvelles	9.40-Nouvelles
10.00-Nouvelles	10.10-Nouvelles
10.30-Nouvelles	10.40-Nouvelles
11.00-Nouvelles	11.10-Nouvelles
11.30-Nouvelles	11.40-Nouvelles
12.00-Nouvelles	12.10-Nouvelles
12.30-Nouvelles	12.40-Nouvelles
1.00-Nouvelles	1.10-Nouvelles
1.30-Nouvelles	1.40-Nouvelles
2.00-Nouvelles	2.10-Nouvelles
2.30-Nouvelles	2.40-Nouvelles
3.00-Nouvelles	3.10-Nouvelles
3.30-Nouvelles	3.40-Nouvelles
4.00-Nouvelles	4.10-Nouvelles
4.30-Nouvelles	4.40-Nouvelles
5.00-Nouvelles	5.10-Nouvelles
5.30-Nouvelles	5.40-Nouvelles
6.00-Nouvelles	6.10-Nouvelles
6.30-Nouvelles	6.40-Nouvelles
7.00-Nouvelles	7.10-Nouvelles
7.30-Nouvelles	7.40-Nouvelles
8.00-Nouvelles	8.10-Nouvelles
8.30-Nouvelles	8.40-Nouvelles
9.00-Nouvelles	9.10-Nouvelles
9.30-Nouvelles	9.40-Nouvelles
10.00-Nouvelles	10.10-Nouvelles
10.30-Nouvelles	10.40-Nouvelles
11.00-Nouvelles	11.10-Nouvelles
11.30-Nouvelles	11.40-Nouvelles
12.00-Nouvelles	12.10-Nouvelles
12.30-Nouvelles	12.40-Nouvelles
1.00-Nouvelles	1.10-Nouvelles
1.30-Nouvelles	1.40-Nouvelles
2.00-Nouvelles	2.10-Nouvelles
2.30-Nouvelles	2.40-Nouvelles
3.00-Nouvelles	3



"SUMMER AND SMOKE"—Le "Soo Theatre Workshop" était la dernière troupe à présenter une pièce au festival Quonta. Elle jouait lundi soir à l'auditorium de Sudbury High School où s'est déroulé tout le festival. La pièce à l'affiche était "Summer and Smoke", de Tennessee Williams. Cette troupe de jeunes acteurs amateurs s'est mérité des éloges encourageants de la part du juge. Les décors étaient vraiment extraordinaires et faisaient l'admiration de tous les spectateurs. Cette troupe a aussi gagné trois trophées majeurs. De gauche à droite, ce sont Bob Moreton, Mercedes Coggon, Joan Gates et David German.

(Photo Laurier Trahan)

Red Hamill avait la tâche de surveiller Maurice Richard

Par Robert LABELLE

SUDBURY (Spéciale) — Les voyages occasionnent souvent des rencontres et notre présent voyage nous a donné l'occasion de servir, mercredi soir, la main de Robert "Red" Hamill, ancienne étoile de la Ligue nationale avec les Black Hawks de Chicago.

La présentation a été faite par Joe Spence, commentateur sportif de Sudbury, à nous et à Lionel Duval, du poste CK CH de Hull.

Naturellement, le premier sujet abordé a été celui de la joueuse que nous venions de voir. Spence radicalement les joutes des Wolves à l'étranger et à domicile sur les ondes du poste CHNO tandis que Hamill fait les commentaires entre les périodes des joutes des Wolves seulement à Sudbury.

Une fois la partie terminée, nous avons questionné Red sur ses jours dans la Nationale. Nous avons appris que Red, lors de ses jours avec les Hawks, avait eu la tâche de couvrir le fameux Rocket des Canadiens de Montréal, Maurice Richard.

"Oui, j'avais souvent la tâche de surveiller le Rocket, a dit Hamill, et quelle tâche! En dedans de la ligne bleue adverse, il n'y a jamais eu un autre joueur comme Richard et il n'y en aura jamais. Il est dans une classe à part."

"Et comme tous les joueurs qui, comme moi, ont eu la tâche de le surveiller, je profitais de toutes sortes de noms afin de le faire fâcher et de lui faire prendre des punitions. C'était encore mon meilleur moyen de l'empêcher de compter. Même le Rocket ne



LE PLUS HAUT SIMPLE—Marcel Lahaie a gagné un trophée Seagrams pour le plus haut simple des hommes. M. Aldor Leblanc, président de la Légion a fait la présentation du trophée.

(Photo Ange-Aimée Pitre)

Le commissaire Inch s'oppose à l'établissement du collège

SUDBURY — A l'assemblée du Bureau des commissaires de jeudi soir, le commissaire Bill Inch s'est fortement opposé à ce qu'on demande au gouvernement provincial, d'établir un collège pour les policiers dans le Nord. Il a dit que le Nord n'était pas un emplacement logique pour le collège, à cause des coûts élevés que ce projet encourrait, si l'on amenait les policiers dans le Nord afin de les entraîner.

Le commissaire Inch, a dit qu'il pensait qu'une telle demande de la part de Sudbury affaiblirait considérablement sa position, lorsque des demandes semblables seraient faites à l'avenir, dans le but d'obtenir d'autres projets du gouvernement provincial, dans la région de Sudbury. "Lorsque nous avons une demande légitime et raisonnable nous devrions arrêter tout et aller de l'avant afin d'obtenir cette demande", a-t-il dit.

Le maire Bill Edgar qui était accompagné du commissaire Bill Ellis, lors de sa rencontre avec le premier ministre Frost, à Toronto, a dit que le collège des policiers, devait être considéré comme une industrie. Il a ajouté qu'il ne pensait pas que la présentation d'un mémoire au premier ministre et le fait de laisser décider le gouvernement si le collège devrait être établi dans le Nord ou non, affaiblisse la situation de Sudbury.

Le commissaire Pierre Guimond et Inch se sont tous deux opposés à la motion qui a permis au maire et au commissaire Ellis de se rendre à Toronto.

Un reportage illustré sur Rockland

"Le Droit" publiera lundi un reportage illustré sur Rockland. Petit hameau de fonctionnaires et de marchands, sis à quelque 25 milles à l'est de la capitale, Rockland ne s'est pas avouée vaincue. Grâce à sa proximité avec Ottawa, grâce surtout à l'effection que ses habitants lui ont portée, la petite ville de Rockland a grandi et continue de progresser.

Le reportage illustré dans "Le Droit" lundi fera voir toute l'activité fébrile qui règne dans la fière petite ville.



LES CANADIENS DE STE-ANNE, de la ville de Mattawa sont, de gauche à droite, première rangée, A. Lefebvre, G. Beaudoin, C. Beau-

doin, G. Rioux; deuxième rangée, D. Turcotte, P. Ribout, R. Lafrenière, R. St-Eloi, P. Rainville et Jérôme Tremblay, instructeur.

(Photo Ange-Aimée Pitre)



DEUXIEME EQUIPE—L'équipe qui a fini en deuxième place, le Guelph Panel, a reçu des trophées pour chacun des joueurs, présentés par M. Léo Valois, président du comi-

té de la récréation. On remarque, de gauche à droite, Albert Ranger, Roland Côté, Oza Mayer, Ted Bean, Léo Valois, J. M. Backer et Eudore Lahaie.

(Photo Ange-Aimée Pitre)



L'EQUIPE STE-ANNE de Mattawa s'est mérité la deuxième position à la fin de la saison de hockey. On reconnaît, de gauche à droite, première rangée D. Rikoski, P. Peppin, G. Lacle, E. Jodoin et R. Donahue;

deuxième rangée, J. Sarrazin (capitaine), B. Walters, E. Serré, R. Ribout et J. Lamothe. M. Lessard et J. Houle n'apparaissent pas sur la photo.

(Photo Ange-Aimée Pitre)

Un accord sur six principes

GENEVE (PA)—Les délégués du bloc soviétique et des puissances du Traité de l'Atlantique-Nord sont tombés d'accord sur six principes initiaux pour le contrôle d'un traité Est-Ouest sur le désarmement.

Les deux côtés demeurent considérablement divisés, cependant, sur la voie à suivre, de ce point de départ.

Les six points d'entente ont été définis par le spécialiste français, M. Jules Moch, au nom des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne, de l'Italie et

du Canada, comme au nom de son propre pays.

Le sous ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Valerian Zorin, a accueilli favorablement la définition de M. Moch, mais a évité toute discussion sur les détails.

Les points esquisés par M. Moch sont les suivants:

1. Reconnaissance du besoin d'un organisme international de désarmement qui mettra en vigueur les clauses d'un traité.
2. Nécessité d'une régie à chaque étape du désarmement depuis le début jusqu'à la fin.
3. Maintien d'une régie après la conclusion de toute mesure de désarmement pour empêcher les violations secrètes.
4. Nécessité de la participation de tous les pays à un traité de désarmement mondial. Ceci comprendrait particulièrement la Chine communiste, qui n'est pas représentée à cette conférence.
5. Nécessité de contrôler les réductions actuelles d'armes et de soldes conformément au traité.
6. Nécessité pour un organisme international de procéder à des vérifications.

Naissances

ELLIOT LAKE — (DNC) — THERIAULT, Joseph-Gérard-Gilles est né le 17 février 1960 et a été baptisé dimanche le 13 mars en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, Paul Thériault et sa mère, Lucille Lamoureux demeurent à la mi-

lacs Nord. Parrain, Gérard Thériault, marraine, Aline Gauthier.

RANCOURT, Marie-Rita-Jeanne-Suzanne est née le 4 mars 1960 à Blind River Ont., et a été baptisée dimanche le 13 mars, en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, Adèle Rancourt et sa mère, Claire Roy, demeurent au no 14A, Parc à roulotte, no 3B, Parrain, Moïse Rancourt, marraine, Jeannine Lacroix.

LABELLE, Marie-Nicole-Michèle est née le 27 février 1960 et a été baptisée dimanche le 13 mars en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, Dorian Labelle et sa mère, Rachel Marcotte, demeurent à 82B Assiniboia, Parrain, Jean-Paul Marcotte, marraine, Rhea Roy.

GAUTHIER, Joseph-Jean-Pierre est né le 2 mars 1960 et a été baptisé dimanche le 13 mars en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, Armand Gauthier et sa mère, Claire Paquin, demeurent au no 114, Parc à roulotte, Milleken, Parrain, Raymond Gauthier, marraine, Thérèse Paquin.

BESIER, Marie-Carole-Diane est née le 4 mars 1960 et a été baptisée dimanche le 13 mars en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, René Besier et sa mère, Angèle Monette, demeurent à 201 sud, rue Hillside, Parrain, Auguste Monette, marraine, Rudy Legault.

SANSCOUCY, Marie-Elodie-Linda, est née le 26 février 1960 et a été baptisée dimanche le 6 mars en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, Albert Sanscoucy et sa mère, Gemma Ouellette, demeurent au no 106, Parc à roulotte, Quirke, Parrain, Eddie Ouellette, marraine, Armanee Guimond.

MENICOLL, Joseph-Jean-Claude est né le 25 février 1960 et a été baptisé dimanche le 6 mars en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père Roger Menicoll et sa mère Emilie Lefebvre, demeurent à 133, ave Assiniboia, Parrain, Florent Lefebvre, marraine, Laurette Talbot.

LESSARD, Joseph-Germain-Roger est né le 26 février 1960 et a été baptisé dimanche le 6 mars en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, Roland Lessard et sa mère, Marie-Rose Laplante, demeurent à 71, rue Hillside Drive, Parrain, Germain Laplante, marraine, Rachel Ladouceur.

LARABIE, Marie Suzanne est née le 6 février 1960 et a été baptisée dimanche le 6 mars en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, Gérard Antonio Larabie et sa mère, Marie-Hélène Picard, demeurent au no 59 Parc à roulotte, Stanleigh, Parrain, Réjean Labelle, marraine, Marguerite Larabie.

BORDELEAU, Marie-Thérèse-Louise-Françoise est née le 29 février 1960 et a été baptisée dimanche le 6 mars en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, Martin Bordeleau et sa mère, Lucie Turgeon, demeurent au no 92, Parc à roulotte, Quirke, Parrain, Arthur Turgeon, marraine, Thérèse Marchildon.

BELANGER, Marie-Henriette-Jeanette est née le 18 décembre 1959 et a été baptisée dimanche le 6 mars en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père Raymond Bélanger et sa mère, Francisca Kaing demeurent à 278, ave Mississauga, Parrain, Ulricide Lamontagne, marraine, Henriette Lenfand.

ROY, Marie-Paule-Sousie est née le 19 février 1960 et a été baptisée dimanche le 26 février en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, Gérard Roy et sa mère, Monique Trépanier demeurent à 77, ave Assiniboia, Parrain, Jean Lachapelle, marraine, Yvette Trépanier.

QUENNEVILLE, Joseph-Pierre-Raymond est né le 11 février 1960 et a été baptisé le 23 février 1960 en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, Raymond Quenneville et sa mère, Jacqueline Lachapelle, demeurent au Parc à roulotte Stanrock, Parrain, Philippe Quenneville, marraine, Cordelia Rivet.

LEDDUC, Joseph-Daniel-Marc est né le 18 février 1960 et a été baptisé dimanche le 23 février en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, Hu-



RED HAMILL au temps où il surveillait le Rocket

ghes Leduc et sa mère, Suzette Charlebois, Parrain, Jean-Guy Lalonde, marraine, Lilliane Michaud.

LAMOTHE, Joseph-Richard-Philippe est né le 18 février 1960 et a été baptisé dimanche le 28 février en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père, Gilbert Lamothe et sa mère, Audrey Lemaire demeurent sur l'ave Mississauga, Parrain, Ernest Desjardins, marraine, Murielle Giroux.

JEAN, Marie-Martine-Anne est née le 16 février 1960 et a été baptisée dimanche le 28 février en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père est Martin Jean et sa mère, Eliane Bernatchez, Parrain, Léonard Bernatchez, marraine, Edna Clavet.

GAGNON, Joseph-Alcide-Michel est né le 17 février 1960 et a été baptisé dimanche le 28 février en l'église Ste-Marie d'Elliot Lake. Son père est Jean-Paul Gagnon et sa mère, Fréda Gionet, Parrain, Alcide Gagnon, marraine, Thérèse Gionet.

BEAUDOIN, Joseph-Dollard-Denis est né le 28 février 1960 et a été baptisé dimanche le 28 février en l'église Ste-Marie. Son père, Dollard Beaudoin et sa mère, Lilliane Bidaud, demeurent au no 88 Parc à roulotte, Algoma Nordie, Parrain, Raoul Beaudoin, marraine, Thérèse Hébert.

SAINT-CHARLES (DNC) — M. et Mme Laurent Savoie, née (Annette Lamontagne) de St-Charles, sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les auspices de Joseph-Raymond-Maurice, Parrain, m. et Mme Raymond Lamontagne de Sudbury, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme Donald Bazinet née Rose-Anna Brisson de St-Charles, sont heureux d'annoncer la naissance de leur onzième enfant, un garçon Joseph-Claude.

Nouveau moulin

NEW LISKEARD (PC) — La compagnie Langis Silver and Cobalt a annoncé que son nouveau moulin, dont la construction a commencé le 9 mars, débutera ses opérations probablement à la fin de mai. L'installation de 130 tonnes, avec celle de 65 tonnes actuellement en service, portera la capacité du moulin à environ 200 tonnes de minerais par jour.

M. Macmillan à Washington

WASHINGTON (PA) — Le premier ministre Macmillan de Grande-Bretagne arrivera à Washington en fin de semaine pour des entretiens avec le président Eisenhower sur la plus récente proposition de la Russie au sujet de l'interdiction des essais nucléaires et des questions s'y rattachant.



TROPHEE DE L'UCC — Cette plaque destinée au cercle qui a recruté le plus grand nombre de membres pour l'Union catholique des cultivateurs du diocèse du Saul-St-Marie, à l'occasion d'un concours inter-paroissial de recrutement, sera présentée au

cercle de Field qui a gagné ce concours en 1959. M. Georges Quenneville, président de l'Association de Field, recevra le trophée durant une soirée récréative organisée à la salle paroissiale de Field, le 26 mars.

(Photo J.-G. Bigras)



LES PETITS DE LA LIGUE INTERSCOLAIRE ont démontré beaucoup d'entraide et quelques-uns laissent prévoir un brillant avenir. Ce sont les Braves de l'école publique qui ont remporté le trophée, décerné par le garage Mattawa. Sur cette photo, on reconnaît les

jeu de gauche à droite, première rangée, B. Walters, R. Gignac et R. Emond; deuxième rangée, A. Jeanveaux, E. Lefebvre, Jérôme Tremblay, E. Nesseth et Réneil Boulanger. Marc Carrière était absent.

(Photo Ange-Aimée Pitre)